



Le tourisme dans le cadre d'un projet urbain-Annaba et el Taref

BENLAHRECHE MERIEM, Doctorante en gestion des techniques urbaines, laboratoire évaluation de la qualité de l'usage dans l'architecture et l'environnement bâti (LEQuArEB), Institut de Gestion des Techniques Urbaines, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi (Algérie), meriem.benlahreche@univ-oeb.dz

MAZOUZ SAID, Professeur en architecture, laboratoire évaluation de la qualité de l'usage dans l'architecture et l'environnement bâti (LEQuArEB), Département d'architecture, Université Larbi Ben M'hidi, Oum El Bouaghi (Algérie), mazouz.said@univ-oeb.dz

Résumé

La richesse patrimoniale, culturelle, historique et paysagère des villes représente une opportunité de premier ordre en matière d'attraction touristique. Le tourisme a un rôle décisif à jouer en tant que moteur du développement économique et social des villes algériennes comme Alger, Oran, Annaba et Constantine.

Le projet urbain est une nouvelle approche de l'action sur les villes, permettant la mise en œuvre de politiques de développement touristique à travers tous les acteurs (politiques, technique, financière, société civile et usagers...) et associant toutes les disciplines et compétences (géographes, urbanistes, urbanistes, architectes, sociologues, économistes, etc.) nécessaires à la réussite du projet.

L'objectif de cet article est d'établir une démarche du processus d'un projet touristique urbain au niveau de la wilaya d'Annaba et la wilaya d'el- Taref. Nous nous intéresserons plus particulièrement ici à une méthode d'aménagement urbain couvrant un périmètre important de l'ordre de la cinq cent mille d'hectares d'une destination touristique s'étend sur un territoire de 17473 km² et se compose de 36 Communes.

Ce projet associe plusieurs enjeux (socio-économiques et environnementaux) autour de la revalorisation des espaces, et la valorisation de la position de l'ensemble sur la scène régionale et nationale. Le principe d'aménagement se fonde sur les approches et les valeurs de la participation, le partage, l'intégration, la responsabilisation, la préservation, l'amélioration, la coopération, la formation, le suivi et le contrôle.

Mots clés : Tourisme, Annaba et el Taref, projet urbain, enjeux, actions.

Introduction

Devenu un phénomène de civilisation, l'ampleur que le tourisme a acquis l'a fait passer du plan limité d'un plaisir élitaires au plan général de la vie sociale et économique.

Le tourisme est un déplacement hors de son lieu de résidence habituel pour plus de 24 heures mais moins de 4 mois, dans un but de loisirs, un but professionnel (tourisme d'affaires) ou un but sanitaire (tourisme de santé) ¹».

La commission des statistiques des Nations unies, en 1993, précise la définition et caractérise le tourisme comme un ensemble « d'activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans des lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires ou pour d'autres motifs. » Le tourisme dans le monde est aujourd'hui de plus en plus considéré comme le moteur du développement durable par ses effets d'entraînement des autres secteurs

¹ fits-tourismesolidaire.org/ressource/pdf/etude1.pdf

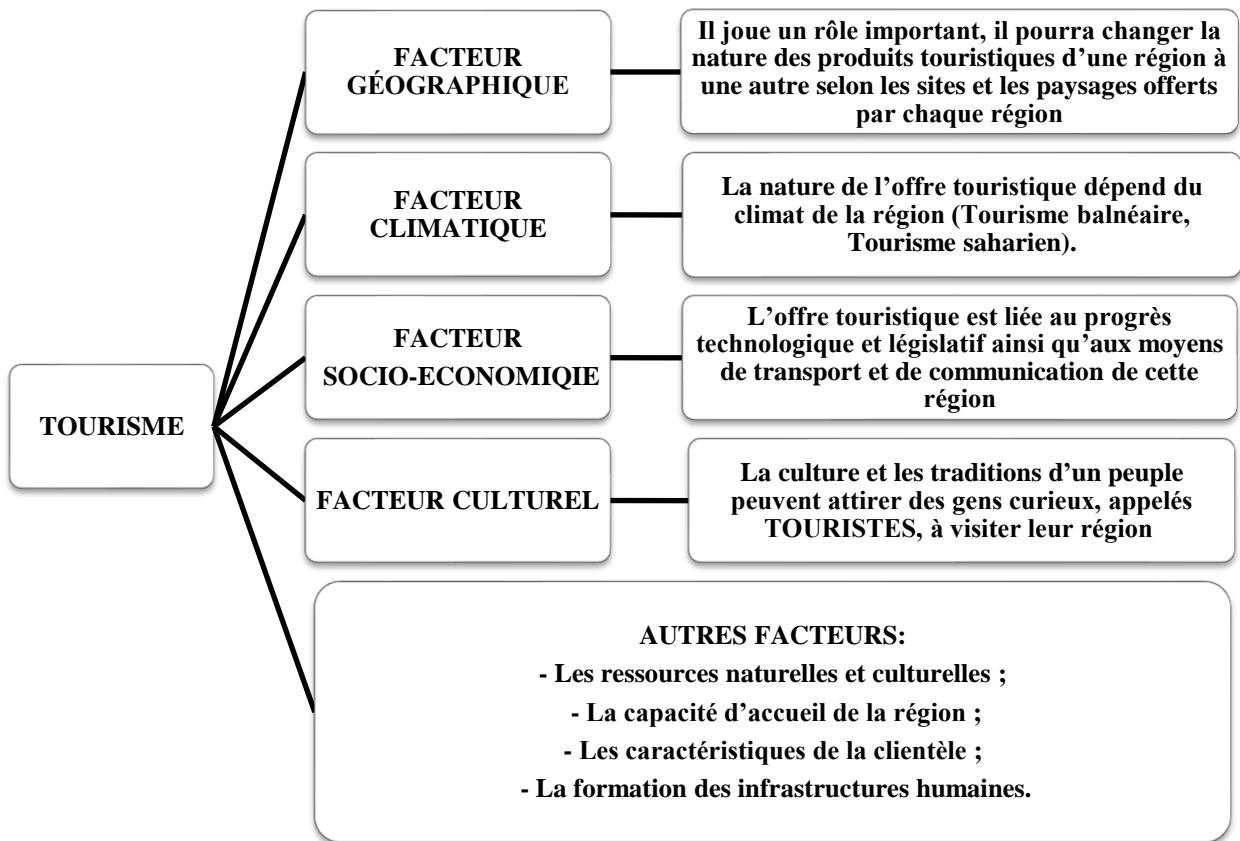


(Agriculture, Artisanat, Culture, Transports, Services, BTPH, Industrie. Il constitue un soutien à la croissance et une source de création de richesses, d'emplois et de revenus durables.

-Selon le dictionnaire (Larousse) : Action de voyager pour son agrément, ensemble des questions d'ordre technique financier ou culturel, que soulève, dans chaque pays ou chaque région. L'importance du nombre des personnes qui font des voyages d'agrément « le développement du tourisme international permet aux peuples de se mieux connaître ».

Le changement de lieu, la durée et les motifs du séjour, les trois caractéristiques du tourisme, déterminent ses formes, la classification des touristes et la répartition des nuitées. La mesure de l'impact, généralement économique, se fait à partir des nuitées¹.

Facteurs influençant le tourisme



Diagnostic de l'état actuel

Présentation de l'air d'étude

Notre aire d'étude est limitée :

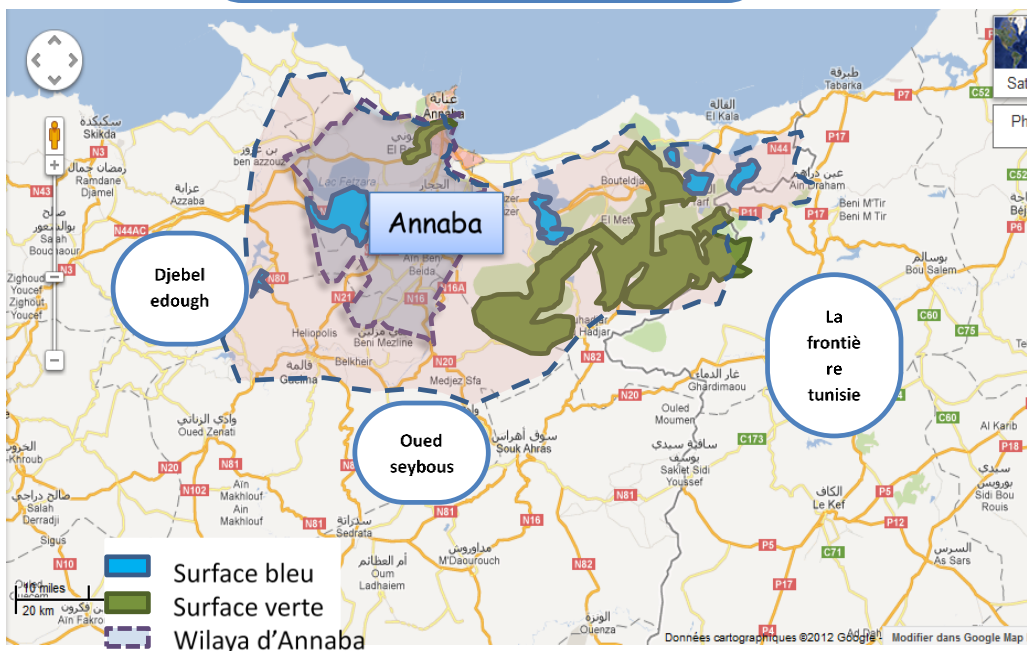
- à l'est par la wilaya d'El Taref... les plaines jusqu'à la frontière tunisienne
- à l'ouest par la wilaya de Skikda...les pentes des monts de l'Edough
- au sud par la wilaya de Guelma...les plaines et oued seyousse
- au nord par la méditerranée 106.2km de cote... le port

¹ idem

LA SITUATION DU PERIMETRE D'ETUDE



LE POTENTIEL TOURISTIQUE



Les ressources hydriques sont évaluées à 162 Hm³ dont 30% proviennent du barrage de la cheffia (El -Tarf) en proportion égale avec les ressources souterraines. Elle possède un lac, le Fezzara qui couvre 6600 ha et l'Oued Seybousse, long de 255 Km, y trouve son embouchure.

Ses forêts se prêtent à une activité sylvestre, surtout pour le liège (30.000 Qx/An) et le bois d'eucalyptus (20.000 tonnes/An). Elles couvrent près de 75500 ha dont 15000 ha de chêne-liège et conviennent parfaitement à l'activité touristique.

Annaba et sa région

SERAIDI

Le lieu incontournable du village de Seraïdi est sans conteste l'Hôtel El Mountazah. Durant l'époque coloniale, l'établissement était un Hôtel-Casino, surnommé "Hôtel du Rocher". En 1967, il fut entièrement transformé en un Hôtel de trois étoiles conçues par le célèbre architecte Français, Fernand Pouillon, dont l'œuvre, répartie principalement entre la France et l'Algérie, est considérable (l'hôtel Seybouse en 1976, l'hôtel El Mordjane d'El Kala en 1967, les complexes touristiques de Sidi Ferruch, Tipaza, Zéralda à Alger, une partie du Vieux port de Marseille... etc.).



EL KALA

Créé en 1983, Le Parc National s'étend sur une superficie de 76438 ha. Situé au nord-est de l'Algérie, il est limité à l'est par la frontière algéro-tunisienne, au nord par la mer, à l'ouest par le Cap Rosa, au sud par les contreforts du djebel El Ghorra. Le Parc est composé d'une mosaïque d'écosystèmes forestiers, lacustres, dunaires et marins, lui conférant une haute valeur biologique et écologique dans le bassin méditerranéen.

Trois grands lacs d'importance internationale, sont disposés en arc de cercle autour d'El Kala : le lac Mellah (eau salé), réserve intégrale de 860 ha, est en contact avec la méditerranée par un chenal. Le lac Tonga (eau saumâtre) et le lac Oubeïra (eau douce) sont des lacs poissonneux, plus ou moins profonds et d'une superficie respective d'environ 2600 ha et 2200 ha.



CHETAÏBI

Chetaïbi est un petit port de pêche situé à environ 70 Km à l'ouest d'Annaba. Cette perle du littoral, créé en 1891, semble sommeiller au creux d'une baie profonde. La population, toujours aussi chaleureuse et accueillante, vit à son propre rythme derrière les murs naturels que forme le massif de l'Edough. Cette charmante localité fut tour à tour nommée Tacatua dans l'antiquité, Takouche par les conquérants Arabes, Herbillon par les Français et enfin Chetaïbi après l'indépendance.





EL MARSA

El Marsa (wilaya de Skikda), l'antique Culucitanis, est un mouillage situé à un lieu au sud-est du Cap de Fer. "Mers El Roum (port des Romains), port où l'on arrive ensuite (du port de Skikda), . Sur une superficie de plus de 28000 hectares, se rencontrent environ 234 espèces végétales et 50 espèces d'oiseaux



CAP DE FER

Le Cap de Fer (wilaya de Skikda) ou Ras El Hadid doit son nom aux riches mines de fer qu'on y exploitait autrefois, l'antique Zaca, marque l'extrémité occidentale du massif de l'Edough. Il forme une péninsule au relief tourmenté entre Chetaïbi et Skikda et abrite sur son versant ouest la plage d'El Marsa. C'est une région réputée pour la splendeur de son site sauvage. Son littoral est également une des zones privilégiées pour les amateurs de pêche et de plongée sous-marine



Présentation de la wilaya d'Annaba

Annaba est l'une des principales villes d'Algérie, située à l'extrémité nord-est du pays. C'est une ancienne ville fondée en 1295 avant Jésus-Christ. Elle est l'une des plus vieilles villes du pays. Elle est très riche en histoire. Elle abrite de nombreuses traces justifiant la présence des Hommes préhistoriques, surtout dans la zone de Ras Al Hamra. Actuellement, c'est une ville prisée possédant un magnifique front de mer, une corniche et un centre-ville branché. Il est également possible de faire le détour dans la baie de l'Ouest et de Djenane El-Bey à Oued Begrat.

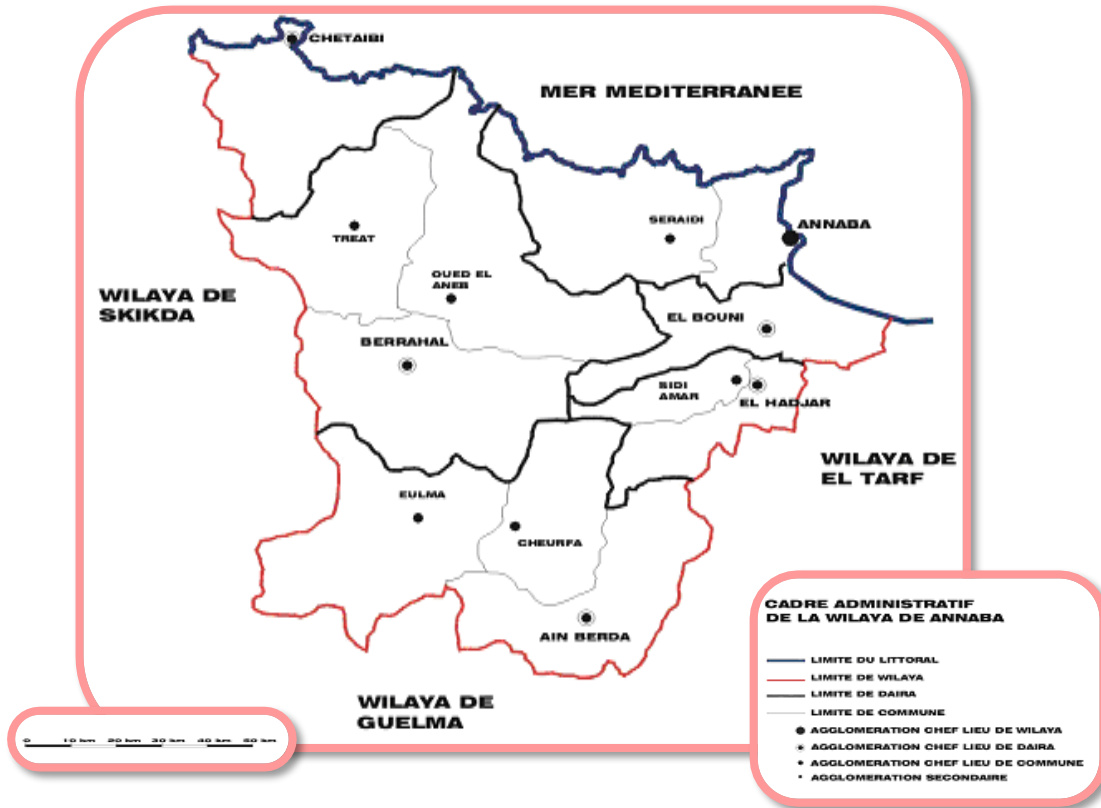
La wilaya d'Annaba est limitée :

- Au Nord par la Mer Méditerranée
- Au Sud par la Wilaya de Guelma
- A l'Est par la Wilaya d'El Taref
- A l'Ouest par la Wilaya de Skikda

Son relief est constitué principalement de :

- Montagnes à vocation forestière : 52,16%
- Collines et piémonts : 25,82 %
- Plaines : 18,08%

LA SITUATION DE LA WILAYA D'ANNABA



Ses zones industrielles occupent près de 400 ha entre Pont Bouchet, Meboudja, Berrahal, Kherraza Des zones d'activités les complètent à Sidi Salem, El-Eulma, Oued El-Aneb.

Ressources naturelles

Relief et climat

- Relief :

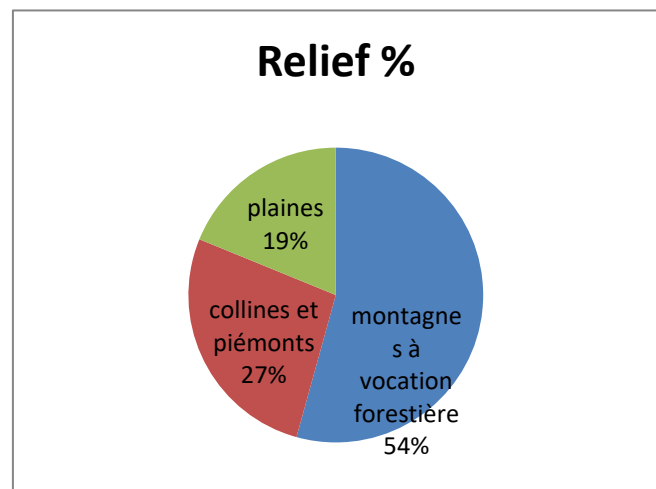
Son relief est constitué principalement de :

- Montagnes à vocation forestière : 52,16%
- Collines et piémonts : 25,82 %
- Plaines : 18,08%

- Climat :

La région est richement arrosée (650 à 1000 mm/An), sa température moyenne est de 18°C. Ses côtes s'étalant sur 80Km, sont halieutiques, dont la biomasse est estimée à quelques 30.000 tonnes. Les opportunités du secteur de la pêche sont multiples. Ce qui permettrait de promouvoir, notamment la transformation et la conservation, l'élevage aquacole, l'artisanat et le tourisme marin.

Forêt et pêche :



Ses forêts se prêtent à une activité sylvestre, surtout pour le liège (30.000 Qx/An) et le bois d'eucalyptus (20.000 tonnes/An). Elles couvrent près de 75500 ha dont 15000 ha de chêne-liège et conviennent parfaitement à l'activité touristique.

Le potentiel agro-pédologique représente près de 58600ha, notamment localisé dans les plaines de la Seybouse et du lac Fetzara. Près de 58% des terres cultivables se situent dans les zones de piémont (38700ha de S.A.U).

Ressources artificielles :

1. Industrie

Ses zones industrielles occupent près de 400 ha entre Pont Bouchet, Meboudja, Berrahal, Kherraza Des zones d'activités les complètent à Sidi Salem, El-Eulma, Oued El-Aneb.

- le complexe sidérurgique d'El -Hadjar
- Le complexe phosphatier de la Seybouse
- Le complexe métallurgique de Allelik
- Près de 260 PME/PMI dans les domaines de la sous traitance et de l'agro -industriel.

2. Infrastructures routière

INFRASTRUCTURES ROUTIERES



— Autoroute — R. Nationale — R. wilayale

Annaba est bien desservie en matière d'infrastructures routières (chemins national, wilayal, chemin de fer, autoroute est –ouest..)

3. Infrastructures sanitaire

La Wilaya est électrifiée à 91%. Elle dispose de 10 hôpitaux dont 04 à Annaba, 10 polycliniques, 06 maternités, 07 cliniques privées, 05 laboratoires privées, 172 pharmacies.

4. Structures d'accueil

En matière d'infrastructures hôtelières, le secteur compte :

- 25 hôtels non classés d'une capacité d'accueil de 1.338 lits.



- 14 hôtels classés d'une capacité d'accueil de 1.656 lits.
- 08 restaurants touristiques avec 494 repas / jour.
- 18 agences de voyages.

Le foncier touristique dispose de 03 zones d'expansion touristique (corniche de Annaba, Oued - Bagrat de Séraïdi, baie ouest de Chétaïbi) totalisant une superficie de 2.059 ha, ainsi que 37 ha potentiellement exploitables localisés à Sidi Salem (El Bouni).

5. Infrastructures de loisirs :

En ce qui concerne les équipements de loisirs, la wilaya bénéficie d'un palais de culture d'exposition et 06 maisons qui se distinguent par une activité intense multiforme, s'ajoute à cela, les équipements sportifs, les théâtres, les musées et les Maisons de jeunes, pour diverses activités juvéniles.

6. Infrastructures à valeur historique :

La vieille ville d'Annaba est la principale attraction, surnommé la Kasbah, certaines bâtisses d'architecture ottomane ont été construites au 12ème siècle. Tout autour du vieux centre il existe quelques édifices datant de l'ère coloniale française, et en dehors de la ville des vestiges romains, l'histoire a laissé de nombreuses traces à Annaba. Comme l'église de Saint-Augustin d'Hippone, ou «Lela Bouna», comme elle est parfois appelé en arabe. et juste derrière elle se trouvent des ruines romaines.

Enjeux

Les enjeux majeurs étant la revalorisation des espaces et des relations entre ces espaces, et la valorisation de la position de l'ensemble sur la scène régionale, nationale. Les différents enjeux qui en découlent sont :

I. 1-Les Enjeux Economiques :

- améliorer l'intégration économique touristique (la mixité fonctionnelle (agriculture, industrie et service-transport et communication)) et La création d'emplois et le développement durable de l'économie
- la cohérence territoriale à travers les activités touristiques
- la promotion des secteurs touristiques :
 - -le tourisme balnéaire
 - -tourisme urbain
 - -tourisme culturel
 - -tourisme de loisir et de détente
 - -le tourisme thermal
 - -l'écotourisme

I. 2-Enjeux Environnementaux (Ecologique) :

- améliorer l'environnement dans le territoire de la wilaya d'Annaba et el- Tarf
- la contribution à la préservation de l'environnement, l'amélioration du cadre de vie et la réduction de l'impact de la pollution sur la santé de la population

I. 3-Les Enjeux Sociaux :

- améliorer l'intégration sociale (la mixité sociale)
- les échanges culturels
- améliorer les infrastructures et le déplacement (liaison entre citoyen « touriste » et l'espace)
- la satisfaction des besoins et des aspirations des citoyens en matière de tourisme, de détente et de loisirs.
- médiatisation et sensibilisation des citoyens par l'importance des ressources pour la préservation et l'exploitation



Annaba quel avenir entre tourisme et industrie ?

Annaba abrite dans son tissu urbain et à sa périphérie des unités industrielles à l'origine d'une pollution à multiples facettes dont les effets néfastes sont bien connus par ses habitants, victimes principales de cet état de fait. Faune, flore, population humaine et constructions sont agressées quotidiennement par des émissions en tout genre : liquides, gazeuses et bruits. Annaba est ainsi confrontée à un développement antagoniste puisqu'il touche deux secteurs économiques qui, par la nature de leurs activités, sont faits pour s'affronter et non pour cohabiter : l'industrie et le tourisme. L'industrie détruit le paysage par la laideur de ses installations et par ses rejets multiples, alors que le tourisme a le souci majeur de préserver le paysage et le mettre en valeur. Alors quel sont les actions au niveau touristique pour développer le secteur économique, préserver l'environnement et concerner le sociale. C'est donc un rapport de forces que vit Annaba actuellement, et un défi pour elle que de concilier les deux secteurs, à condition d'assainir d'abord les unités industrielles polluantes.

L'industrie stimule les flux du tourisme des affaires et de congrès vu aux recherches effectuées dans le domaine industriel par la SONATRACH, qui nécessitent l'existence d'infrastructure hôtelière et de restauration de luxe, des aires de loisirs et de détente, du réseau routier dense qui facilite le déplacement par tout moyen de transport, du patrimoine historique valorisé, qui ne seraient être effectuées que par une promotion du secteur touristique ainsi que par la prise des mesures nécessaire afin de modérer pollution industrielle .

Traduction des enjeux en actions

Traduction des enjeux Environnementaux



Actions matérielle	Actions immatérielles
<p>1-Court terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> -favoriser la circulation douce au périmètre urbain et aux zones de montagne e pour les complexes sportifs -renforcer la couverture végétale absorbant plus de carbone -L'amélioration de la qualité des entrées du territoire et l'installation des mobiliers urbains de haute qualité <p>2-Court terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - délimiter les zones de la pêche et de la chasse pour organiser l'environnement -sauvegarde et de restauration des monuments -traitement d'oueds Seybouse (rééquilibrage + boisement) -la préservation et la valorisation des zones touristiques patrimoniales, naturelles et artificielles dans la région -la mise en valeur des écosystèmes remarquable -Préservation des aires protéger (le parc d'el kala et les lacs, les forêts de la région) -améliorer la performance environnementale des structures 	<ul style="list-style-type: none"> -Sensibilisation à l'environnement -favoriser, encourager et aider le mouvement associatif -mise en place des réseaux de surveillances environnementales - organiser des jours pour l'implantation des arbres contre CO2

Traduction des enjeux économiques

Actions matérielles	Actions immatériel
<p><u>L'agriculture</u> : Court terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Préserver les zones agricoles -développer les activités agricoles (les types/ les technique/rendement) <p><u>Industrie</u> : court terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Délocalisation des unités industrielles les plus polluantes <p><u>les services</u> :</p> <p>*artisanal : Court terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> -améliorer la qualité des services touristique -intégrer les activités de toute sorte : petits commerces, services, artisanat <p>Une maison de l'artisanat semble une solution intéressante car, elle sera un lieu de production autour de petits ateliers organisés en pépinière où une partie des produits sera vendu sur place.</p> <p>*accueil : Court terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> -diversifier équipements d'accueils et culturel(restaurants, hôtels) -l'insertion des activités et des équipements attractifs <p>Moyen terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Des aménagements autour des zones de l'artisanat pourrait être envisagés, cafés, restaurants, circuit touristique, pour recevoir les visiteurs. <p>Pour la promotion et l'offrir d'un produit touristique intégré il faut :</p> <ul style="list-style-type: none"> -augmenter la structure d'accueils touristique (les zones d'hébergement de séjour restaurant, Equipement des plages par les 	<ul style="list-style-type: none"> -formation, l'information et la sensibilisation -la formation aux métiers du tourisme et de l'artisanat - formation continue des personnes -communications autour du tourisme elle œuvrera a sensibiliser la population vis.-vis de l'accueil d'étranger et de touriste,



<p>capacités matérielles et humaines pour la gestion et la protection durable)</p> <p>-préservier et aménager des zones naturelles :</p> <p>-aménager les centres de loisirs et de détente</p> <p><i>*transport : Court terme :</i></p> <p>-développer les chemins piétons et cyclistes dans les centre historique et les zone des montagne</p> <p>-favoriser l'importance de l'autoroute est ouest</p> <p>-la valorisation des entrées par l'amélioration et la restructuration des accès du territoire</p> <p>-identifier et aménager des aires de stationnement</p> <p>-l'implantation des panneaux de signalisation</p> <p>-favoriser les investissements mixte (algéio-etranger)</p> <p>Moyen terme :</p> <p>-Utiliser les véhicules non polluants</p>	
---	--

Traduction des enjeux sociaux

Actions matérielle	Actions immatérielles
<p>-aménagement des espaces publics intergénérationnels pour renforcer le lien social</p> <p>-Prendre en compte la sécurité des citoyens dans la rue et prendre des mesures pour assurer la sécurité de tous : piéton, mécanique</p>	<p>-médiatisation et sensibilisation des citoyens par l'importance des ressources pour la préservation et l'exploitation (association)</p> <p>-Renforcer la cohésion sociale et la participation des citoyens</p> <p>-formation continue des personnes</p>

Conclusion

L'Algérie avait accordé plus d'importance au secteur d'industrie notamment l'industrie lourde en lui favorisant dans la cadre d'investissement tandis que le tourisme restait une activité mal connue et en croissance lente.

La vocation économique peut englober les deux activités industrielles et touristiques

Alors, il y'a une relation de complémentarité entre les deux secteurs économiques ; l'industrie et le tourisme.

Les conditions de réussite des projets touristiques :

- ❖ Renforcer et améliorer la coordination entre les acteurs et encourager les institutions existantes à intégrer le tourisme dans le cadre de la gestion intégrée des zones touristiques.
- ❖ Renforcer les aspects institutionnels et réglementaires :
 - Loi n° 03-01 du 16 Dhou El Hidja 1423 correspondant au 17 février 2003 relative au développement durable du tourisme.
 - Loi n° 03-02 du 16 Dhou El Hidja 1423 correspondant au 17 février 2003 fixant les règles générales d'utilisation et d'exploitation touristiques des plages.
 - Loi n° 03-03 du 16 Dhou El Hidja 1423 correspondant au 17 février 2003 relative aux zones d'expansion et sites touristiques.
 - Loi n° 02-11 du 20 Chaoual 1423 correspondant au 24 décembre 2002 portant loi de finances pour 2003
- ❖ Favoriser une gestion intégrée inter wilayas



- ❖ Augmenter le budget réservé à la protection des zones touristiques
- ❖ Mise en place d'un système d'information géographique pour faciliter la gestion et le suivi de l'activité touristique

Références

- BOUANANE KENTOUICHE Nassira. 2008. Le patrimoine et sa place dans les politiques urbaines algériennes. Mémoire de magistère en urbanisme, Université Mentouri
- BOUFENARA Karima, 2008, la réhabilitation comme processus du projet urbain cas de Constantine, mémoire de magistère en urbanisme, Université Mentouri
- CHABBI Karima, 2012. Essai d'exploitation de l'écotourisme dans la commune de CHETAIBI. Mémoire de magistère en Aménagement Urbain, Université Baji Moukhtar Annaba
- SEHAB Habiba, Le conflit entre le tourisme et l'industrie dans la Daïra de Skikda. Mémoire de magistère en Aménagement Urbain, Université Baji Moukhtar Annaba
- Instrument européen de voisinage et de partenariat, programme indicatif national 2011 – 2013, Algérie
- Anne-Cécile MERMET ,2010: Villes Françaises Du Patrimoine Mondial Et Tourisme Protection, gestion, valorisation, UNESCO
- fits-tourismesolidaire.org/ressource/pdf/etude1.pdf

السياحة الساحلية بين قوة الامكانيات الطبيعية وعجز وضعف هياكل الاستقبال

دراسة حالة مدينة جيجل

الاستاذة: باهي سعيدة أستاذة محاضر "ب"

الأستاذة: ركاب سلاف أستاذ مساعد "أ"

كلية علوم الارض والهندسة المعمارية، قسم الجغرافيا والتهيئة العمرانية